السَّلامُ عَلَيْكُمْ أيُّهَا الطُّلّابُ؛ أَهْلاً وَ سَهْلاً بِكُم فِي الصَّفِّ الثّامِنِ؛ ای دانش‌آموزان سلام بر شما؛ به کلاس هشتم خوش آمدید؛

كَيْفَ حالُكُمْ؟ حالتان چطور است؟

السَّنَةُ الدِّراسِيَّةُ الْجَديدَةُ مُبارَكَةٌ. سال تحصیلی جدید مبارک باشد.

الْحَمْدُ لِلّهِ لِأَنَّكُم قادِرونَ عَلَى فَهْمِ الْعِباراتِ الْبَسيطَةِ. خدا را شکر، زیرا شما به فهمیدن عبارت‌های ساده توانا هستید. (می‌توانید عبارت‌های ساده را بفهمید.)

اَلتَّمرينُ الأَوَّلُ

صفحهٔ ۲ و ۳ کتاب درسی

سخنان حکیمانهٔ زیر را بخوانید سپس ترجمهٔ ناقص را کامل کنید.

۱ الْعالِمُ بِلا عَمَلٍ كَالشَّجَرِ بِلا ثَمَرٍ. دانشمندِ بدونِ عمل، مانندِ درختِ بدونِ ___میوه___ است.

۲ مُجالَسَةُ الْعُلَماءِ عِبادَةٌ. ___هم‌نشینی___ با دانشمندان، عبادت است.

۳ رِضَا اللهِ فِي رِضَا الْوالِدَينِ. خشنودیِ خدا در خشنودیِ ___پدر و مادر___ است.

۴ تَفَكُّرُ ساعَةٍ خَيرٌ مِنْ عِبادَةِ سَبعينَ سَنَةً. ساعتی اندیشیدن از عبادتِ ___هفتاد___ سال بهتر است.

۵ الْمُؤمِنُ قَليلُ الْكَلامِ كَثيرُ الْعَمَلِ. مؤمن، کم‌حرف و ___پرکار___ است.

۶ أَدَبُ الْمَرءِ خَيرٌ مِنْ ذَهَبِهِ. ادبِ آدمی بهتر از ___طلای___ اوست.

اَلتَّمرينُ الثّاني

صفحهٔ ۴ و ۵ کتاب درسی

سخنان حکیمانهٔ زیر را بخوانید، سپس ترجمهٔ درست را انتخاب کنید.

۱ الْوَحْدَةُ خَيرٌ مِنْ جَليسِ السّوءِ.

☑ الف) تنهایی، از همنشینِ بد بهتر است. ☐ ب) وحدت، از پراکندگی بهتر است.

۲ النَّظَرُ فِي ثَلاثَةِ أَشياءَ عِبادَةٌ: النَّظَرُ فِي الْمُصحَفِ وَ النَّظَرُ فِي وَجْهِ الْوالِدَينِ وَ النَّظَرُ فِي الْبَحْرِ.

☑ الف) نگاه به سه چیز عبادت است: نگاه به قرآن، نگاه به چهرهٔ پدر و مادر، و نگاه به دریا.

☐ ب) نگاه به چند چیز پرستش است: نگاه به مصحف، نگاه به صورت والدین، نگاه به دریا.

۳ الْمُسلِمُ مَنْ سَلِمَ النّاسُ مِنْ لِسانِهِ وَ يَدِهِ. مسلمان کسی است که مردم ...

☑ الف) از زبان و دستش سالم بمانند. ☐ ب) از زبان و دستانش راضی باشند.

۴ سَلامَةُ الْعَيْشِ فِي الْمُداراةِ.

☐ الف) سلامتِ جامعه در مدارا کردن است. ☑ ب) سلامتِ زندگی در مدارا کردن است.

۵ يَدُ اللّهِ مَعَ الْجَماعَةِ.

☑ الف) دست خدا با جماعت است. ☐ ب) یاری خدا در همبستگی است.

خرید آنلاین در gajmarket.com